

INFORME

Las tres componentes del grupo This is Rome somos alumnas del bachillerato de Humanidades. Ya habíamos dado latín en 4º de la ESO como una lengua hablada y o volvimos a coger en Bachillerato. Y, aunque este año lo estamos estudiando de una manera más clásica, nos quedó el que el latín se pudiera hablar hoy en día.

Por eso, cuando a principio de curso la profesora nos ofreció la posibilidad de hacer este trabajo, nuestro interés por la asignatura nos llevó a escoger este tema para nuestra investigación. Surgió rápidamente la idea del latín hablado y de ahí pasamos a la disputa latín vivo - latín muerto. Nosotras tenemos claro que está vivo, pero ¿y el resto de la gente (nuestros amigos, nuestros padres y parientes, otros profesores que nos dan clase, etc)?

El latín, ya sea estudiado como siempre ya como lengua viva, está muy desvalorizado. Sabíamos que nos iba a resultar bastante difícil tratar de conseguir argumentos que defendieran nuestra opinión, pero nos pusimos a ello y hemos comprobado que en muchos aspectos de la vida actual, lo está.

Quisimos recoger opiniones de todo tipo, ya que todas nos serían útiles para nuestra investigación. Y, aunque no siempre ha sido fácil encontrar argumentos favorables a nuestra postura de que latín sigue siendo una lengua viva, creemos haberlo conseguido.

Para conocer la opinión de la gente lo mejor era hacer una encuesta. Y así lo hicimos. Con preguntas parecidas pero expresadas en distinto tono según fueran dirigidas a profesores o a gente de nuestra edad averiguamos qué opinaban sobre el latín en la vida moderna. Los encuestados fueron profesores de universidad, profesores de instituto y alumnos de bachillerato. Algunas las hicimos a través del correo electrónico y otras de viva voz. En las encuestas el entrevistado nos daba su opinión sobre la utilización de la lengua latina en distintos aspectos, dónde lo veían presente, cuál era su importancia en el aprendizaje de otras lenguas, en la creación de nuevas palabras o qué papel tenía en su vida cotidiana (las preguntas figuran en el anexo I). Las respuestas a todas nuestras preguntas fueron bastante diversas, lo que nos hizo darnos cuenta de que había argumentos que estaban a favor y lo defendían pero que eso no significaba que su estudio y conocimiento fuese necesario imprescindible.

Tras las encuestas, quisimos ver la presencia del latín en las noticias y en el día a día. Nos encontramos que locuciones como *in extremis*, *ipso facto*, *versus*, *de facto*, *quorum*, *modus operandi* que habíamos aprendido en clase aparecen en los periódicos,

las utilizan los presentadores de la tele y las emplean los profesores que nos dan clase. Buscando en internet encontramos incluso blogs en latín y páginas web y radios en latín. Y no sólo eso hemos visto libros actuales y no tan actuales traducidos al latín. Y hemos encontrado grupos musicales de música moderna que cantan en latín o usan locuciones latinas en sus letras. Y también hemos visto que se usan en juegos de ordenador. Y hemos encontrado también muchos ejemplos de su uso en series de la tele y en películas (anexos II a VI).

Todo nos hacia insistir en nuestra idea de que el latín está vivo. Y con esa idea dimos forma a los resultados de nuestra investigación. Quisimos hacerlo de una forma amena con la ayuda de las nuevas tecnologías. Por eso decidimos hacer un video con nuestras voces y con elementos, tanto de internet, como de música, de libros, de películas, etc...

Nos gusta como nos ha quedado. Es el reflejo de nuestro trabajo.